

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Ponda Taluka

Notification

ELN/VPT/65-472

I, Shri V. R. Bachal, Returning Officer of the Bye-Election of Village Panchayat of Ponchowadi in Ponda Taluka, do hereby declare that Shri Dessai Surya Deu of Ponchowadi duly elected uncontested as a member of Village Panchayat, Ponchowadi under Rule 19(ii) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Election Procedure) Rules, 1962 in the vacancy caused by the resignation of Shri Narasinha A. Mirashi.

Ponda, 18th August, 1965. — The Mamlatdar and Returning Officer, V. R. Bachal.

Mamlatdar's Office of Bicholim Taluka

Notification

VPT/Cudnem/65

- Read: — 1 Letter no. CDP/VPT/30/65 dated 2nd July 1965 from the Asstt. Director of Panchayats, Panjim.
- 2 Section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayat Regulations 1962 read with Section 44 of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Election Procedure Rules), 1962.

In exercise of the powers quoted above I Shri Y. N. Agashe Mamlatdar of Bicholim Taluka and the Returning Officer Village Panchayat Bye-Election Cudnem Village Panchayat hereby declare that Shrimati Savitri Pundalik Malik a woman co-opted as Village Panchayat Member in the meeting held on 30th April 1965 as duly elected for the reserved seat of woman candidate of said village Panchayat due to vacancy caused by the absence of Gunawanti Govind Kamat.

Bicholim, 7th August, 1965. — The Mamlatdar and Returning Officer, Y. N. Agashe.

Home Department

Office of the Director of Transport

Notification

It is hereby notified for the information of drivers and conductors of public service vehicles that in exercise of powers

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Ponda

Editais

ELN/VPT/65-472

Eu, V. R. Bachal, Oficial Escrutinador da eleição suplementar do Panchayat Aldeano de Ponchowadi, do concelho de Ponda, declaro que o Sr. Dessai Surya Deu de Ponchowadi, foi devidamente eleito como membro do Panchayat Aldeano de Ponchowadi ao abrigo do artigo 19(ii) de «Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Election Procedure) Rules 1962», na vaga resultante da exoneração do Sr. Narasinha A. Mirashi.

Pondá, 18 de Agosto de 1965. — O Mamlatdar e Oficial Escrutinador, V. R. Bachal.

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Bicholim

Editais

VPT/Cudnem/65

- Ref: 1 — Nota n.º CDP/VPT/30/65, de 2 de Julho de 1965 do director-adjunto de Panchayats, Panjim.
- 2 — Artigo 7(5) das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dão, de 1962 conjugado pelo n.º 44 de «The Goa, Daman and Diu Village Panchayats (Election Procedure Rules) 1962».

No uso da delegação acima referida, o Mamlatdar de Bicholim e Oficial Escrutinador da eleição suplementar do Panchayat Aldeano de Cudnem, declara que Sr.ª Savitri Pundalik Malik, foi declarada, devidamente eleita, na sessão realizada no dia 30 de Abril de 1965, para o assento reservado, na vaga resultante da ausência da Sr.ª Gunawanti Govind Kamat.

Bicholim, 7 de Agosto de 1965. — O Mamlatdar e Oficial Escrutinador, Y. N. Agashe.

Departamento do Interior

Repartição do Director de Transportes

Aviso

Torna-se público para o conhecimento dos condutores e bilheteiros dos transportes de serviço colectivo público, que no

conferred by clause (iv) of Rule 4.43 of the Goa, Daman and Diu Motor Vehicles Rules 1965, the State Transport Authority, in its meetings held on 24-6-65 and 12-8-65 prescribed the uniforms of the following models which the drivers and conductors of public service vehicles of the Union Territory of Goa, Daman and Diu should wear while on duty.

Uniforms for drivers:

- 1) Half shirt or bush shirt of poplin, grey colour.
- 2) Long pant of linen, grey colour.
- 3) Cap of cloth similar to pant with front hood of black colour.
- 4) Shoes or pathan shoes of black colour.

Uniforms for conductors:

- 1) Half shirt or bush shirt of poplin, grey colour.
- 2) Long pant of linen, grey colour.
- 3) Cap of cloth similar to pant of Gandhi cap type.
- 4) Shoes or pathan shoes of black colour.

The colour of half shirts or bush shirts and pants of uniforms for drivers and conductors may be also khaki, but they should not be mixed up with khaki shirt and grey pant and vice versa.

This regulation regarding uniforms will take effect from 1-10-1965.

Panjim, 25th August, 1965. — The Director of Transport.
P. S. Mankikar.

uso das faculdades conferidas pela alínea (iv) da Norma 4.43 de «The Goa, Daman and Diu Motor Vehicles Rules 1965», a Comissão de Transportes, nas suas reuniões havidas em 24 de Junho de 1965 e 12 de Agosto de 1965, deliberou adoptar os uniformes de modelos a seguir indicados que os condutores e bilheteiros de transportes colectivos públicos do território da União de Goa, Damão e Diu, deverão usar, quando em serviço.

Uniformes para os condutores:

- 1) Camisa de mangas curtas ou «bush shirt» de popline, de cor cinzenta.
- 2) Calças de tecido de algodão, de cor cinzenta.
- 3) Boné de tecido idêntico ao de calças com pala de cor preta.
- 4) Sapatos ou «pathan shoes», de cor preta.

Uniformes para bilheteiros:

- 1) Camisa de mangas curtas de popline, de cor cinzenta.
- 2) Calças de tecido de algodão, de cor cinzenta.
- 3) Boné de tecido idêntico ao de calças, de modelo «Gandhi cap».
- 4) Sapatos ou «pathan shoes», de cor preta.

A cor de camisas de mangas curtas ou «bush shirts» e calças de uniformes para condutores e bilheteiros poderão ser também de caqui, mas uma camisa de caqui não deverá ser usada com calças de cor cinzenta e vice-versa.

As presentes instruções quanto aos uniformes entrarão em vigor a partir de 1 de Outubro de 1965.

Panjim, 25 de Agosto de 1965. — O Director dos Transportes, P. S. Mankikar.

Public Notice

Applications have been received for grant of stage carriage permits and contract carriage (taxi-cab) permits to operate on the following routes and stand, in response to the public notice of this office published in local newspapers on 7-8-1965.

Aviso

Torna-se público que os seguintes pedidos para autorização para estabelecimento de carreiras e para taxis nos percursos e praças a seguir indicações foram recebidos em vista do aviso publicado por esta Repartição na imprensa local em 7 de Agosto de 1965.

S. No. N.º de série	Date of receipt Data de entrada	Name of applicant Nome do requerente	Applicant's address Endereço do requerente	Registration No. of vehicle N.º de registo do veículo
Cundaím (Dhathanem) to Panjim and vice-versa — Cundaím (Dhathanem) a Pangim e vice-versa				
1	7-8-65	Balorishma Atinaram Savoicar	Banastarin Goa	GDT 1734
Marcaim to Margao via Mardol and vice-versa — Marcaim a Margão via Mardol e vice-versa				
1	10-8-65	Lokmitra Transport Service	Mardol Goa	GDT 1736
2	18-8-65	Babu Ramakant D. Dessai	Margao Goa	GDT 1790
3	23-8-65	Dudhsagar Transport Pvt. Ltd.	Aquem, Margao Goa	GDT 1947
Durbhat to Panjim via Ponda and vice-versa — Durbhat a Pangim via Pondá e vice-versa				
1	9-8-65	Anant Rayu Naique	Panjim Goa	GDT 1555
Kanakona to Sadashivgad and vice-versa — Canácona a Sadashivgad e vice-versa				
1	9-8-65	Happy Bus Service	Margao Goa	GDT 1578
2	20-8-65	Madgao Sadashivgad Bus Service	Navelim, Margao Goa	GDT 1907
Betul to Sanguem via Margao and vice-versa — Betul a Sanguém via Margão e vice-versa				
1	7-8-65	Kashinath Rana Naique	Cuncolim, Salcete Goa	GDT 1506
2	9-8-65	Happy Bus Service	Margao Goa	GDT 2015
3	13-8-65	Ramanath Transport Service	Cuncolim, Salcete Goa	GDT 1785
4	16-8-65	Dudhsagar Transport Pvt. Ltd.	Indira Niwas, Aquem, Margao Goa	GDT 1947
5	18-8-65	Madhukar Khando Chari	Navelim, Margao Goa	GDT 1575
6	18-8-65	Babu Ramakant D. Dessai	Margao Goa	GDT 1790
7	19-8-65	Mahableshwar Sinai Salelkar	Sanguem Goa	GDR 11
8	19-8-65	Floriano Francisco Xavier Soares	Mchanguinim, Cuncolim, Salcete Goa	—
9	20-8-65	Madgao Sadashivgad Bus Service	Navelim, Margao Goa	GDT 2025
10	20-8-65	Augusto Teofilo Saude Noronha	Cuncolim, Veroda, Salcete Goa	GDT 1955
11	20-8-65	Lakshimi Transport Society	Assolna, Salcete Goa	—
12	23-8-65	The Goa Transport Cons. Society Ltd.	Margao Goa	GDT 1560, 1565 & 1566
Two taxi-cabs at Ponda stand — Dois taxis na praça de Pondá				
1	7-7-65	Gopal Ladu Naique	Berim, Ponda Goa	GDA 2176
2	12-8-65	Severino Seijo D'Mello	Mastabhat, Margao Goa	GDA 2073
3	21-8-65	Babuli Purushottam Naique	Ponda Goa	—
Extension of Marmagao to Kanakona route upto Sadashivgad — Extensão do percurso de Mormugão a Canácona até Sadashivgad				
1	19-8-65	Happy Bus Service	Margao Goa	GDT 1675

The above applications will be considered by the State Transport Authority, Panjim, Goa, at its meeting to be held in the Office of the Director of Transport Panjim Goa together with any representation for or against or objections that may be submitted, so as to reach the undersigned within fifteen days from the date of publication of this notification in the Government Gazette, copies of the representation unless sent to the applicant will not be considered. Applications of the applicants will be available for inspection to any person or authority specified in Section 47 of the Motor Vehicles Act, 1939, at the Office of the undersigned on receipt of a written request from such a person. The date, time and place of considering the applications by the State Transport Authority, Panjim, Goa will be notified.

Panjim, 25th August, 1965. — The Director of Transport, P. S. Mankikar.

Os pedidos acima referidos serão apreciados pela Comissão de Transportes, Pangim, Goa, na sua reunião a ter lugar na Repartição do Director de Transportes, Pangim, Goa, juntamente com quaisquer representações a favor ou contra ou objecções que venham a ser submetidas por forma a chegarem ao signatário dentro de quinze dias contados da data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. Quaisquer exposições cujas cópias não forem enviadas ao signatário, não serão tomadas em conta. Os pedidos dos requerentes poderão ser examinados por qualquer pessoa ou autoridade especificada no artigo 47.º do «Motor Vehicles Act, 1939», na Repartição do signatário, mediante pedido por escrito dos interessados. A hora, data e o lugar em que tais pedidos serão apreciados pela Comissão de Transportes, Pangim, Goa, serão anunciados.

Pangim, 25 de Agosto de 1965. — O Director de Transportes, P. S. Mankikar.

Planning and Development Department

Forest Department

Sale Notice

The following coupes are being sold by open auction in the Range Offices on the dates shown against them:

Locality	C. No.	Approximate area in Has.	Place	Date	Time
Curti	4	22-00	Range Office Ponda	9-9-1965	3 p.m.
Mopa	2	20-00	Range Office Pernem	8-9-1965	3 p.m.
Teloi	1	14-840	Range Office Quepem	10-9-1965	3 p.m.

The sale will be on the same conditions as per sale notice issued from this Office on 1-6-1965. An amount of Rs. 500/- will have to be kept as deposit before bidding.

Panjim, 24th August, 1965. — The Conservator of Forests, G. R. Mavinkurve.

Departamento de Planificação e Fomento

Repartição das Matas

Aviso

Faz-se público que o produto florestal abaixo mencionado será vendido em hasta pública no «Range Offices», nos dias indicados em relação aos mesmos:

Localidade	C. No.	Area aproximada em Has.	Lugar	Data	Horas
Curti	4	22-00	Range Office Ponda	9-9-1965	3 p.m.
Mopa	2	20-00	Range Office Pernem	8-9-1965	3 p.m.
Teloi	1	14-840	Range Office Quepem	10-9-1965	3 p.m.

As condições da venda serão idênticas às publicadas no aviso de 1 de Junho de 1965. O depósito a ser feito para arrematação será na importância de 500 rupias.

Pangim, 24 de Agosto de 1965. — O Conservador das Matas, G. R. Mavinkurve.

«Caixa Economica de Goa»

Operations Department

Notice

In pursuance of Section 32 Sub-section 1 of the rules of «Caixa Económica de Goa» it is notified that Rosa Fernandes, widow, residing at Vasco da Gama, has applied for the withdrawal of Rs. 293.91 Ps., this being the balance in the deposit account of the late Filipe Fernandes, with this Institution, under no. 41/107. Anyone having a right to this amount or a part of it should file a claim to this Office within a period of six months beginning from the date of the publication of this notice in the Government Gazette, after the expiry of which this claim will be settled.

«Caixa Económica de Goa», in Goa, 19th August, 1965. — The Chief of Operations Department, Ramachondra Porobo Loundó.

Visto. — The Custodian, S. V. Bhobé.

Caixa Económica de Goa

Secção de Operações

Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Rosa Fernandes, viúva, residente em Vasco da Gama, o levantamento do saldo de Rps. 293.91 Ps., dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa em nome de Filipe Fernandes, que foi titular da caderneta n.º 41.107, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o ajuíze nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, em Goa, 19 de Agosto de 1965. — O Chefe da Secção de Operação, Ramachondra Porobo Loundó.

Visto. — O Gestor, S. V. Bhobé.

Advertisements

«Comunidades»

Sarvona

It is hereby announced that the triennial income of the triennium of 1966 to 1968 of this Comunidade will be opened on the 26th of September next, at 10 a.m. at the Meeting Hall of this Comunidade as per prices and conditions laid down and approved by the higher authorities.

Bicholim, 1st August, 1965. — The Clerk, Miguel Menezes.

V. no. 239/1965

Anúncios

Comunidades

Sarvona

Anuncia-se que serão levadas à praça às avenças de receita trienal do triénio de 1966 a 1968 desta comunidade, no dia 26 de Setembro seguinte, às 10 horas, na casa de sessões desta comunidade, pelo preço e condições do cálculo aprovado superiormente.

Bicholim, 1 de Agosto de 1965. — O Escrivão, Miguel Menezes.

G. n.º 239/1965

Marcaim

2 The abovesaid Comunidade is hereby convened in an extraordinary meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give its opinion on file no. 38 of 1946, regarding of the construction of a house applied by Monu Xanum Bandivadicar, from Marcaim, an area of 791 sq. metres.

Marcaim, 16th August, 1965.—The Clerk, *Prabacar Giva Naïque Gauncar*.

V. no. 244/1965

Betora-Codar-Conxem-Nirancal and Ponchovadi

3 It hereby announced that on the 3rd Sunday, Monday, Tuesday and Wenesday after the publication of this notice in the Government Gazette will be held an auction at 10 a. m., in the Meeting Hall, of the items of income and expenditure of the Comunidades of Betora, Codar, Nirancal and Ponchovadi, respectively by the prices and conditions approved superiorly. The remaining items of the income and expenditure of the Comunidade of Ponchovadi of the year 1964, also will be held to auction adding two fifth in the items of expenditure on the primitive base.

Ponchovadi, 19th August, 1965.—The Clerk, *Mariano Crisologo Viegas*.

V. no. 245/1965

Siroda

4 It is hereby announced that on 3rd Sunday at 10 a. m., at the Meeting Hall, after the publication of this notice in the Government Gazette, an auction will be held of the triennial income of the years 1966 to 1968 and annual expenditure of 1966, as per terms and prices approved by the higher authorities.

Siroda, 25th August, 1965.—The Clerk, *Jivaji Shenvi Hedó*.

V. no. 249/1965

Margão

5 The above named Comunidade, is hereby convened in its extraordinary meeting in its Meeting Hall at 10 a. m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette on the system of 2/3 of social capital to deal with the petition of Vital Jaganat Kamat, from Margão, where he requests that a portion of the siding of the width of 4 meters of the part of rocky and uncultivated land which forms part of plot «Xeuliamago» for the purpose of making a road to joint the street that goes from Navelim to Ravonfond from his property named «Santeri» paying a just price which the Comunidade may fix. Not assembling in the proper date it is convened the 2nd time on the following Wednesday at 10 a. m. by the same system and not assembling this time also it is convened the 3rd time at 10 a. m. on the following Sunday in the ordinary form.

Margão, 25th August, 1965.—The Clerk, *Gurudas Govinda Egdó*.

V. no. 250/1965

Private advertisement

6 Santana Jose Pedro Antonio Filomeno dos Milagres e Souza, of Assagão intends to renew the share certificate nos. 1 and 10 containing in this one share of no. 59 and that ten shares nos. 41 to 50 of Comunidade of Assagão issued the same respectively in the name of late Santana Jose Pedro Antonio Filomeno dos Milagres de Souza from Assagão and Jose Paulo Franklin de Souza, alias Franklin Jose Paulo de Souza or Franklin de Souza, from Ahamadnagar, this was father and that was grand-father of the interested party for the onus (share certificates) having been lost, and also intends to receive from the treasury of the same Comunidade the dividends of the same shares stopped and unprescribed inferior to Rs. 500/-.

Those who think that they have the right, may claim within legal time to the competent authorities.

V. no. 220/1965

Marcaim

2 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local das sessões, a fim de pronunciar sobre o processo n.º 38 de 1946, de aforamento do terreno desta comunidade, requerido por Monu Xanum Bandivadicar, de Marcaim, para os fins de construção de casa, na área de 791 metros quadrados.

Marcaim, 16 de Agosto de 1965.—O Escrivão, *Prabhucar Givá Naïque Gauncar*.

G. n.º 244/1965

Betorá-Codar-Conxém-Nirancal e Ponchovadi

3 Anuncia-se que no terceiro domingo, segunda, terça e quarta, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, serão levadas a praça no lugar das sessões pelas 10 horas, as avenças de receita e despesa das comunidades de Betorá, Codar, Nirancal e Ponchovadi, respectivamente, com os preços e condições aprovados superiormente. As restantes avenças de receita e despesa da comunidade de Ponchovadi, do ano de 1964, também serão levadas à praça com o aumento de dois quinto das avenças de despesa sobre a base primitiva.

Ponchovadi, 19 de Agosto de 1965.—O Escrivão, *Mariano Crisólogo Viegas*.

G. n.º 245/1965

Sirodá

4 Anuncia-se que no terceiro domingo, às 10 horas, e no local das sessões, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, proceder-se-á a arrematação das avenças de receita trienal de 1966 a 1968 e despesa anual de 1966, pelo preço e condições do cálculo superiormente aprovado.

Sirodá, 25 de Agosto de 1965.—O Escrivão, *Givagi Sinai Edó*.

G. n.º 249/1965

Margão

5 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, pelo sistema de dois terços do capital social, deliberar o que tiver por conveniente sobre o requerimento de Vital Jaganat Kamat, de Margão, em que pede que lhe seja cedida por venda uma faixa da largura de 4 metros do terreno inculto e rochoso que faz parte da várzea «Xeuliamago» para servir de caminho que da estrada que se dirige de Navelim a Ravonfond de acesso ao seu prédio «Santeri», mediante o pagamento do justo preço que a comunidade fixar. Não se reunindo nesse dia é convocada pela 2.ª vez na quarta-feira que se seguir, às 10 horas, pelo mesmo sistema e não se reunindo desta vez é convocada pela 3.ª vez no domingo que se seguir, às 10 horas, na forma ordinária.

Margão, 25 de Agosto de 1965.—O Escrivão, *Gurudás Govinda Egdó*.

G. n.º 250/1965

Particular

6 Santana José Pedro António Filomeno dos Milagres e Souza, de Assagão, pretende renovar os títulos n.º 1 e 10, este contendo uma acção do n.º 59 e aquele dez acções dos n.º 41 a 50 da comunidade de Assagão, emitidos os mesmos respectivamente em nome dos finados Santana José Pedro António Filomeno Milagres de Souza, que foi de Assagão e José Paulo Franklin de Souza, por outro nome Franklin José Paulo de Souza ou Franklin de Souza, que foi de Ahamadnagar, este pai e aquele avó do interessado por os estarem desviados e bem assim levantar do cofre da mesma comunidade os dividendos das mesmas acções parados e não prescritos inferiores a Rps. 500/-.

Quem se julgar com direito deverá reclamar durante o prazo legal nas estações competentes.

G. n.º 220/1965